

Tome IX

REIN ET FOIE

MALADIES DE LA NUTRITION

Congrès Européen

sur

**LES MALADIES NUTRITIONNELLES
ET DYSMÉTABOLIQUES**

JUIN 1966

VITTEL

Tome IX

REIN ET FOIE

MALADIES DE LA NUTRITION

Congrès Européen

sur

**LES MALADIES NUTRITIONNELLES
ET DYSMÉTABOLIQUES**

JUIN 1966

VITTEL

COMITÉ DE PATRONAGE

MM.

E. ARON (Tours)
A. BEAU (Nancy)
C. BENEZECH (Montpellier)
J. M. BERT (Montpellier)
F. BESANÇON (Paris)
L. BINET (Paris)
Y. BOQUIEN (Nantes)
P. BOULARD (Tours)
G. BROUET (Paris)
G. CABANEL (Grenoble)
J. CAMELOT (Lille)
A. CARNEIRO DE MOURA (Lisbonne)
J. F. CIER (Lyon)
J. CLAVERT (Strasbourg)
P. COMBEMALE (Lille)
† G. CORDIER (Paris)
R. CUVELIER (Clermont-Ferrand)
A. DANES (Lille)
Ch. DARNAUD (Toulouse)
R. DEBENEDETTI (Paris)
Ch. DEBRAY (Paris)
A. DELATTRE (Lille)
L. DEMEULENAERE (Bruxelles)
M. DEMOLE (Genève)
J. DEREUX (Lille)
G. DESBUQUOIS (Tours)
J. J. DUBARRY (Bordeaux)
M. FAURE (Limoges)
R. FONTAINE (Strasbourg)
M. FONTAN (Lille)
A. GIBERTON (Paris)
G. GIRAUD (Montpellier)
H. HERMANN (Lyon)
A. GONIN (Lyon)
H. C. E. M. HOUTAPEL (Amsterdam)

MM.

JIMENEZ DIAZ (Madrid)
A. LAMACHE (Rennes)
M. LAMARCHE (Nancy)
G. LAZORTHE (Toulouse)
J. LEDERER (Louvain)
D. LEROY (Rennes)
H. LOUTSCH (Luxembourg)
R. S. MACH (Genève)
E. MARTIN (Genève)
J. MASSION (Bruxelles)
A. MERAB (Beyrouth)
G. MEYNIEL (Clermont-Ferrand)
A. MORETTE (Paris)
G. MORIN (Marseille)
J. PASTOR (Marseille)
I. PAVEL (Bucarest)
M. PERDU (Amiens)
L. A. PETCHOT BACQUE (Paris)
J. PIERI (Marseille)
J. ROGET (Grenoble)
R. ROUCHY (Angers)
H. SARRE (Freiburg-im-Breisgau)
Ch. SARROUY (Lyon)
SHEILA SHERLOCK Mme (Londres)
R. SIGALAS (Bordeaux)
P. SIMONIN (Nancy)
F. TAYEAU (Bordeaux)
W. TRUMMERT (Munich)
J. TURCHINI (Montpellier)
A. VANNOTTI (Lausanne)
G. VIGNON (Lyon)
L. VILLA (Milan)
P. VIVJEN (Rennes)
R. WAITZ (Strasbourg)
H. WAREMBOURG (Lille)

DIRECTION SCIENTIFIQUE

MM. R. FAUVERT, P. MILLIEZ, R. COUVELAIRE,
S. de SEZE, H. BAYLON, M. ROUX

COMITÉ DE LECTURE

MM. A. RYCKEWAERT, J. AUVERT, G. LAGRUE,
P. BOIVIN, M. ARSAC

RÉDACTEUR EN CHEF

M. G. CHAUMET

RÉDACTION ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

F. DUMEZ

Société des Eaux Minérales de Vittel
44, Avenue George V, Paris 8^e - 359 95-33

C.C.P. Paris 14.553-64

Prix du Tome IX : 35 Francs

CONGRÈS EUROPÉEN
SUR
Les Maladies Nutritionnelles
et Dismétaboliques

Organisé par

LA SOCIÉTÉ DE MÉDECINE DE VITTEL

Avec le concours de

LA SOCIÉTÉ DES EAUX MINÉRALES DE VITTEL

Sous le haut patronage
de M. le Ministre des Affaires Sociales

Président :

M. le Professeur Maurice DEROT

Professeur de Clinique Médico-Sociale du Diabète sucré
et des Maladies de la Nutrition à la Faculté de Médecine de Paris,
Médecin de l'Hôtel-Dieu

Secrétaires Scientifiques

M. le Docteur M. GOURY-LAFFONT

Médecin Assistant des Hôpitaux de Paris

M. le Docteur Ph. PRUNIER

Médecin consultant à Vittel

Secrétaire Administratif :

F. DUMEZ

citrate de b̄etaïne beaufour

■ protège le foie contre l'accumulation des triglyc̄erides ■ permet la transformation des acides gras en phospholipides ■ facilite la mobilisation et l'utilisation des lipides sanguins ■ tend à normaliser le taux de cholest̄erol plasmatique.

■ protection h̄epatique

st̄eatose ̄ethylique, nutritionnelle, m̄etabolique, st̄eatose du diab̄ete.

cirrhose essentiellement d'origine ̄ethylique mais aussi post-h̄epatique.

h̄epatites virales ou m̄edicamenteuses.

insuffisance h̄epatique dans toutes ses manifestations.

■ protection vasculaire

ath̄eroscl̄erose - coronarite

infarctus du myocarde - hypercholest̄erol̄emie.

■ traitement d'attaque : 2 à 3 ampoules par jour

à diluer dans un 1/2 verre d'eau sucr̄ee. Ampoules buvables dos̄ees à 2 g de citrate de b̄etaïne par ampoule de 10 ml. Boîte de 10 ampoules (P. Cl. 7). Coffret de 30 ampoules (P. Cl. 19). Rembours̄e par la S. S.

■ traitement d'entretien : 2 à 3 cuill̄er̄ees à caf̄e de granul̄es par jour

à dissoudre dans un 1/2 verre d'eau. Granul̄e lactos̄e à 10 % de citrate de b̄etaïne. Boîte de 100 g (P. Cl. 4). Boîte de 250 g (P. Cl. 9). Rembours̄e par la S. S.

beaufour

LABORATOIRES - DREUX (Eure - et - Loir)

RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS*

La revue REIN ET FOIE, MALADIES DE LA NUTRITION publie les communications faites à la Société de Médecine de Vittel, des travaux originaux et des revues générales demandées par la Rédaction. Dans tous les cas, la plus grande concision est demandée.

Tout travail déjà publié est exclu. Par contre, tout travail accepté par la revue ne peut être publié ailleurs sans autorisation de la Rédaction.

Le Comité de Lecture est seul juge de l'opportunité d'une publication. Il peut en demander la réduction.

Les auteurs sont priés de faire dactylographier leur texte en double exemplaire. Les interlignes et les marges seront suffisantes pour permettre des corrections. En principe, interligne double partout, sauf pour les paragraphes à mettre en « petit texte » (*observations*, par exemple).

Le nom et l'adresse seront joints au manuscrit ainsi que le numéro de téléphone.

Les auteurs sont déchargés de tous frais de gravure, mais sont instamment priés de se limiter aux figures principales.

Chaque publication donne droit à 50 « tirés à part » gratuits.

La date limite de remise des manuscrits est fixée au 1^{er} décembre de chaque année.

Tous les travaux originaux, toutes les communications doivent comporter un résumé de 10 à 20 lignes, en trois exemplaires, destiné à être publié en fin d'article et traduit si possible en deux ou trois langues (allemand et anglais).

TITRE DES PUBLICATIONS.

Le titre indiquera explicitement le sujet du travail et sera composé avec les « mots-clefs » qui facilitent le classement.

Le nom de l'auteur sera précédé de son ou de ses prénoms.

Le nom du service hospitalier où le travail a été réalisé sera indiqué au bas de la dernière page, avant la bibliographie.

(*) Tout manuscrit non conforme pourra être refusé par le Comité de Lecture.

TABLEAUX ET FIGURES.

Un tableau avec son titre et ses notes, de même qu'une figure avec sa légende doit former un ensemble complet, intelligible sans le contexte. Chaque tableau, chaque figure sera présenté sur une feuille séparée : celle-ci portera au dos le numéro du tableau ou de la figure, le nom de l'auteur et le titre abrégé de l'article.

Les légendes seront réunies dans l'ordre sur une même feuille.

Les dessins seront établis de façon à pouvoir subir une réduction de moitié environ. Les signes, chiffres ou lettres d'aspect typographique doivent, après réduction, conserver une hauteur d'au moins deux mm.

Tout travail doit comporter une bibliographie. Celle-ci respectera les règles suivantes :

- 1° Le nom de l'auteur suivi de ses initiales.
- 2° Le titre intégral du travail dans sa langue originale, sans abréviation, suivi de la traduction en français.
- 3° Le titre du périodique.
- 4° La date.
- 5° Le tome ou volume.
- 6° La première et la dernière page, séparées par un trait.

CORRECTIONS.

Les auteurs sont invités à corriger et à renvoyer d'urgence au Bureau de la revue les épreuves avec le « Bon à tirer » signé.

Toute correspondance est à adresser :

44, Avenue George V, PARIS 8°.
Tél. : 359 95-33.

N. B. — Les auteurs de livres, de thèses ou de travaux sur le Rein, le Foie ou la Nutrition sont invités à nous adresser un exemplaire de leur ouvrage ou un tiré à part. Nous pourrions ainsi les signaler à l'attention de nos lecteurs et, éventuellement les analyser.

SOMMAIRE

PREMIÈRE PARTIE

TROUBLES DU METABOLISME DES GLUCIDES

BOUR H. (Paris). — Physiologie normale et pathologique de la nutrition	17
BASTENIE P. A. (Bruxelles). — Le prédiabète	41
ROSSELIN G., RATHERY M., ASSAN R. et TCHOBROUTSKY G. (Paris). — L'hyperinsulinisme des diabètes modérés et du prédiabète	47
GOURY-LAFFONT M., PIGNARD P. et DAUCHY F. (Paris). — Les dysglucidoses	63
LESTRADET H., JOLY B. et DONGRADI M. R. (Paris). — Les galactosémies	89
FRANÇOIS R., MOREAU P., DAVID M., BERTRAND J. N., Mme RUITON-UGLIENGO (Lyon). - Intolérance au saccharose	147
FROESCH E. R. (Zurich). — Métabolisme du fructose, fructosurie essentielle et intolérance héréditaire au fructose	159
DEBRY G., LAURENT J., CHERRIER P. et VINIAKER H. (Nancy). — L'influence des biguanides sur le métabolisme de l'acide lactique chez le diabétique	161

(Suite page 9).

Arginotri-B

COMPRIMÉS DRAGÉFIÉS

L-arginine chlorhydrate.....	250 mg
Vitamine B 1.....	100 mg
Vitamine B 6.....	100 mg
Hydroxocobalamine.....	250 mcg
par dragée	

**INSUFFISANCES HÉPATIQUES - ALGIES
NEUROLOGIE - TROUBLES NUTRITIONNELS**

Flacon de 24 dragées - 6 à 8 par jour - Séc. Soc., Art. 115, A.M.G., - P. Cl. 16

Laboratoires du Docteur E. BOUCHARA - 8, rue Pastourelle, Paris

SOMMAIRE (Suite)

DEUXIÈME PARTIE

TROUBLES DU METABOLISME DES PROTIDES

TRAEGER J. (Lyon). — La signification des petites azotémies	177
MARTIN E., ROUSSO C., KLEIN D. et COURVOISIER B. (Genève). — Erreurs congénitales du métabolisme des acides aminés	179
MUGLER A. (Vittel). — Les troubles du métabolisme de l'acide oxalique et leur rôle en clinique	213
RYCKEWAERT A. (Paris). — Les hyperuricémies	219
LAMY M., FREZAL J. et REY J. (Paris). — La leucinoase (maladie des urines à odeur de sirop d'érable)	239
PHILIPPART M. (Anvers). — Le gargoylisme	245
ROYER P., COURTECUISSÉ V. et DESBUQUOIS B. (Paris). — Les hypoglycémies sensibles à la leucine	251
LEGRAIN M., PRUNIER Ph., GUEDON J. et WAJCNER G. (Paris). L'oxalose	273
THOMAS J., THOMAS E., STEG A. ABOULKER P. et Mlle DESMARETS E. (Paris). — La lithiase cystinique. Vingt observations	289
THOMAS J., DAVID-ISSARTEL R. et DESGREZ P. (Paris). — Lithiase cystinique et oxalurie	343

(Suite page 11).

MEGABYL

I SOLUTION P. Cl. 4
Diisopromine 40 mg. Sorbitol 50 g pour 100 ml

**I GRANULÉ
EFFERVESCENT** P. Cl. 6
Diisopromine 3 mg. Sorbitol 5 g pour 1 sachet

cholagogue et cholérétique doux

troubles douloureux et digestifs, y compris ceux de la lithiase vésiculaire et des cholécystites chroniques.

troubles digestifs d'origine duodénale.

troubles fonctionnels intestinaux, y compris ceux des colitiques.
hypercholestérolémie-hyperlipidémie.

indications générales : avant chacun des trois principaux repas

solution : 1 à 2 cuillerées à café

granulé : 1 sachet

colitiques : même posologie, à prendre à la fin des repas

constipation : le soir au coucher et le matin à jeun

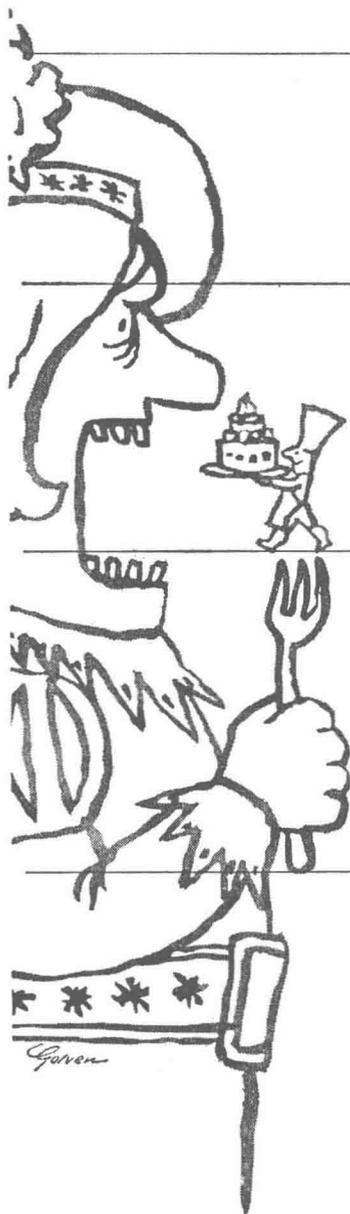
solution : 2 cuillerées à café

granulé : 1 sachet

enfants : 1/2 dose

Remb. S.S. - Art. 115. A.M.G.

LABORATOIRE
LE BRUN
5 RUE DE LUBECK
PARIS 16e



SOMMAIRE (Suite)

TROISIÈME PARTIE

TROUBLES DU METABOLISME DES LIPIDES

VAGUE J., CODACCIONI J.L., SIMONIN R. et VAGUE Ph. (Marseille). — Mécanisme de constitution des obésités. Données de la clinique	347
de GENNES J.L. (Paris). — Les hyperlipidémies héréditaires	367
RENOLD A.E. (Genève). — L'obésité. Considérations patho- physiologiques	381
HALES C. N. (Cambridge). — Abnormal control of the metabolism of non-esterified fatty acid in obesity	387
VAN CAUWENBERGE H., DELEIXHE A. et LEFEBVRE P. (Liège). — Analyse des tests lipidiques chez le sujet normal, athéroscléreux ou obèse	403
BEAUMONT J.L. et BEAUMONT V. (Paris). — Les hyperlipidé- mies avec xanthomatose. Mécanisme et nosologie	413
CANIVET J. (Paris). — Bilan d'une étude de 73 cas de porphyrie	419
TREMOLIERES J. (Paris). — Place de la diététique dans la médecine actuelle	431
<i>Recommandations aux auteurs</i>	13
<i>Ouvrage reçu</i>	437
<i>Travaux originaux parus dans les tomes précédents</i>	433
<i>Table des auteurs</i>	439

— RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS —

Laboratoires: Beaufour (p. 6), Bouchara (p. 8), Buriat (encart), Coirre (encart),
Le Brun (p. 10 et encart), Meram (encart), Tétard (p. 12), Théralgon (p. 438).

ACTION INHIBITRICE SUR LA BIOSYNTHÈSE DE L'ACIDE URIQUE

hypo-uricémiant

Goutte aiguë et chronique
et ses conséquences

Arthropathies chroniques uratiques

LITHIASE URIQUE

Toutes manifestations viscérales
de l'hyper-uricémie

hypo-cholestérolémiant

FORMULE

Granulé à 25 % d'acide orotique
monohydraté

POSOLOGIE

2 à 4 cuillerées à café par jour.
Cures de 20 jours par mois.
Aucune intolérance.

Boîte de 240 g de granulé.

Remboursé S.S. - P. cl. 20 - Tableau C

OROTURIC

(ACIDE OROTIQUE)

Laboratoire
de
Médecine
Expérimentale
G.-TÉTARD

7, boul. de l'Assaut - BEAUVAIS (Oise)



Tome IX

REIN ET FOIE
MALADIES DE LA NUTRITION

Congrès Européen
sur
LES MALADIES NUTRITIONNELLES
ET DYSMÉTABOLIQUES

JUIN 1966

VITTEL

COMITÉ DE PATRONAGE

MM.

E. ARON (Tours)
A. BEAU (Nancy)
C. BENEZECH (Montpellier)
J. M. BERT (Montpellier)
F. BESANÇON (Paris)
L. BINET (Paris)
Y. BOQUIEN (Nantes)
P. BOULARD (Tours)
G. BROUET (Paris)
G. CABANEL (Grenoble)
J. CAMELOT (Lille)
A. CARNEIRO DE MOURA (Lisbonne)
J. F. CIER (Lyon)
J. CLAVERT (Strasbourg)
P. COMBEMALE (Lille)
† G. CORDIER (Paris)
R. CUVELIER (Clermont-Ferrand)
A. DANES (Lille)
Ch. DARNAUD (Toulouse)
R. DEBENEDETTI (Paris)
Ch. DEBRAY (Paris)
A. DELATTRE (Lille)
L. DEMEULENAERE (Bruxelles)
M. DEMOLE (Genève)
J. DEREUX (Lille)
G. DESBUQUOIS (Tours)
J. J. DUBARRY (Bordeaux)
M. FAURE (Limoges)
R. FONTAINE (Strasbourg)
M. FONTAN (Lille)
A. GIBERTON (Paris)
G. GIRAUD (Montpellier)
H. HERMANN (Lyon)
A. GONIN (Lyon)
H. C. E. M. HOUTAPEL (Amsterdam)

MM.

JIMENEZ DIAZ (Madrid)
A. LAMACHE (Rennes)
M. LAMARCHE (Nancy)
G. LAZORTHES (Toulouse)
J. LEDERER (Louvain)
D. LEROY (Rennes)
H. LOUTSCH (Luxembourg)
R. S. MACH (Genève)
E. MARTIN (Genève)
J. MASSION (Bruxelles)
A. MERAB (Beyrouth)
G. MEYNIEL (Clermont-Ferrand)
A. MORETTE (Paris)
G. MORIN (Marseille)
J. PASTOR (Marseille)
I. PAVEL (Bucarest)
M. PERDU (Amiens)
L. A. PETCHOT BACQUE (Paris)
J. PIERI (Marseille)
J. ROGET (Grenoble)
R. ROUCHY (Angers)
H. SARRE (Freiburg-im-Breisgau)
Ch. SARROUY (Lyon)
SHEILA SHERLOCK Mme (Londres)
R. SIGALAS (Bordeaux)
P. SIMONIN (Nancy)
F. TAYEAU (Bordeaux)
W. TRUMMERT (Munich)
J. TURCHINI (Montpellier)
A. VANNOTTI (Lausanne)
G. VIGNON (Lyon)
L. VILLA (Milan)
P. VIVJEN (Rennes)
R. WAITZ (Strasbourg)
H. WAREMBOURG (Lille)

DIRECTION SCIENTIFIQUE

MM. R. FAUVERT, P. MILLIEZ, R. COUVELAIRE,
S. de SEZE, H. BAYLON, M. ROUX

COMITÉ DE LECTURE

MM. A. RYCKEWAERT, J. AUVERT, G. LAGRUE,
P. BOIVIN, M. ARSAC

RÉDACTEUR EN CHEF

M. G. CHAUMET

RÉDACTION ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

F. DUMEZ

Société des Eaux Minérales de Vittel
44, Avenue George V, Paris 8^e - 359 95-33

C.C.P. Paris 14.553-64

Prix du Tome IX : 35 Francs